



EL OSITO QUE CONQUISTO A LOS KELPERS

Winnie, vidi, vinci

NO ENTIENDO... L HACE DOS AÑOS NOS OFRECIERON UN MILLÓN DE DOLARES Y AHORA NOS HANDAN UN LIBRITO DE CUENTOS... ¿QUE ES ESTO?



Mestre acusó a De la Sota de querer ganarle

Los indecisos serán clave en la elección

Si se presentan a elecciones podrían llegar a obtener hasta 3 bancas en la Legislatura provincial



Consecuencias del temporal en Buenos Aires

En los semáforos se incorporarán banderas de "Prohibido bañarse"

HOY SATIRA HOY

¿Usted qué quiere que le regalen para las fiestas, lector? Digamos, cuando Papá Noel, o Melchor Gaspar y Baltazar, o Guido Di Tella miren su lista de regalos y vean su nombre, ¿qué les habrá pedido usted? Quizás un auto nuevo, una casa, un teléfono celular, que lo eximan del monotributo, o del IVA, un trabajo, otro trabajo, otro trabajo más, que en alguno de los trabajos le paguen puntualmente, que en alguno de los trabajos le paguen aunque no sea puntualmente, una heladera, una videocasetera, un gol de Palermo, una estadía gratis en un tiempo compartido, una cuota del plan automotor, un sánguche bien cargado, que le baje la zapán o el colesterol un compact de Luismi una nueva computadora o un ositerol, un compact de Luismi, una nueva computadora o... ¿un osito Winnie Pooh?

to Winnie Pooh? iSi, lector, por qué no, un osito Winnie Pooh, es simpático, gordito, come miel, y es ideal para leérselo a los chicos! ¿Y eso qué? ¿Cómo que 'y eso qué? ¿Caso se volvió usted un virulento opositor? ¿Acaso quiere usted que las Malvinas sigan siendo Falklands? ¡Mire si los ingleses se enojan de verdad y no sólo no nos
dan las islas sino que nos mandan a Pinochett "¡Que venga el dictadorcito!" diría el general de copas, no menos dictadorcito que el
otro, pero que tuvo la viveza de quedarse en la Argentina, y salió
beneficiado por el insulto presidencial que lo sacó de la celda antes de que pudiera invitar otra vuelta a sus compañeros de dictadura, bebiendo para olvidar lo que el resto de los argentinos estamos condenados a recordar.

dura, bebiendo para olvidar lo que el resto de los argentinos estamos condenados a recordar.

Pero volvamos al osito, tan lindo, tan tierno, tan familiar, tan representativo de la Argentina... ¡Eso, que los kelpers crean que el osito nos representa, así suponen que el país que está reclamando las islas no es la Argentina sino Disneyworld y agarran viajel Y si esto funciona, es sólo el comienzo, después, va a haber ositos para los maestros, los obreros, los jubilados, los desocupados, todos felices, cada uno con su osito... ¿O será un perro eso que les están metiendo? están metiendo?

os ositos Pati, Mosqueto, Toul, Jorh, Bianfa, Pelopincho, Rep, Paz, Wolf y Rudy les convidamos con la miel de este suplemento. Hasta la semana que viene, Feliz Navidad y un próspero, o aunque sea un aceptable Año Nuevo, lector.

Rudy





Los Libros de Alicia

Alicia en el País de las Maravillas, Atra vés del espejo, La caza del Snark, las cartas, las obras del genial Lewis Carroll, el absurdo llevado a su máxima expresión. Esta cuidada "Traducción anotada" de Eduardo Stillman, cuenta con el prólogo de Jorge L. Borges, y las ilustraciones de John Tenniel, Henry Holiday, Lewis Ca-rroll y Hermenegildo Sábat. Coeditado por De la Flor y Best Ediciones. Sátira/12 presenta hoy esta joyita de la que extractamos algunas de las cartas de Carr+oll.

AGNES HUGHES (¿1871?)

EZ

ER

Mi querida Agnes: Acerca de los gatos, sabes. Desde luego, no los dejé abandonados en el piso, chatos como flores secas. No, los recogí, y fui lo más amable que pude con ellos. Les pres-té el portafolios para que lo usaran de ca-ma –no se hubieran sentido cómodos en una cama de verdad, sabes: estaban demasiado delgados—pero se sintieron de lo más felices entre las hojas de papel secante, y cada uno tenía un limpiaplumas como al-mohada. Bien, después fui a acostarme; pero primero les presté las tres campanillas

de la cena, para que las tocaran si de no-

che necesitaban algo. Sabes que tengo tres campanillas. La primera (que es la más grande) se toca cuando la comida está casi lista; la segunda (que es algo más grande) se toca cuando la comida está bien lista; y la tercera (que es tan grande como las otras dos juntas) se toca todo el tiempo mientras yo ceno. Bien, les dije que si llegaban a necesitar algo podían tocarlas, y, como tocaron todas las campanillas *toda* la noche, supongo que algo habrán necesitado, sólo que yo estaba de-

masiado soñoliento para atenderlos.

A la mañana les di como desayuno un poco de jalea de cola de rata, y ratón con manteca, pero se mostraron tan descontentos como les fue posible. Querían un po-co de pelícano hervido, pero naturalmente yo sabía que eso no les haría bien. Así que les dije: "Vayan al Número Dos de que les dije: "Vayan al Número Dos de Finborough Road, y pregunten por Agnes Hughes, y si el pelícano hervido es *realmente* bueno para ustedes, ella les dará un poco". Estreché la mano de cada uno, les di el adide, y los empuió hacia arriba por di el adiós, y los empujé hacia arriba por la chimenea. Parecían muy apesadumbra-dos por tener que irse, y se llevaron con ellos las campanillas y el portafolios. Es-to recién lo descubrí después de que se fueron, y entonces también yo me sentí ape sadumbrado y deseé que ellos volvieran conmigo. ¿A qué me refiero con "ellos"?

¿Cómo están Arthur y Amy, y Emily? ¿Siempre se pasean ida y vuelta por Fin-borough Road, y enseñan a los gatos a ser buenos con los ratones? Yo quiero *mucho* todos los gatos de Finborough Road. Dales a ellos mi amor.

¿A quién me refiero con "ellos"? No importa.

Tu afectuoso amigo Lewis Carroll

A AMY HUGHES (:1871?)

Mi querida Amy:
¿Cómo te estará yendo con esos enig-mas del "País de las Maravillas"? Si creés que has descubierto algunas de las respuestas, puedes enviármelas: ¡y si están mal, yo no te voy a decir que están bien!

Me preguntaste por esos tres gatos. ¡Ah! ¡Preciosos animalitos! ¿Sabes que desde que vinieron por primera vez esa noche, nunca me han dejado? ¿No es una amabi-lidad de su parte? Cuéntale esto a Agnes. Le interesará saberlo. ¡Y son tan buenos y considerados! ¿Sabes que el otro día, cuan

do salí a dar un paseo, sacaron todos mis libros de la biblioteca, y los dejaron abiertos en el piso, listos para que yo los leyera? Los abrieron a todos en la página 50 porque pensaron que ésa era la mejor pá-gina para empezar. Pero la cosa salió mal, porque se apoderaron de mi frasco de goma, y trataron de pegar láminas en el techo (pensaron que eso me gustaría) y por acci-dente derramaron buena cantidad sobre los libros. ¡De modo que cuando los cerré y los guardé, las hojas se pegaron, y nunca en la vida podré volver a leer la página 50 de ninguno!

Pero lo hicieron de buen corazón, así que no me enojé. Obsequié a cada uno con una cucharada de tinta, pero no mostraron ninguna gratitud, hacían unas muecas espantosas. Claro que, como se trataba de un convite, tuvieron que beberla. Uno de ellos, que al empezar era un gato blanco, se volvió negro.

Dale mi amor a cualquier niña con la que te encuentres. También te envío dos besos y medio, para que los repartas con Agnes, Emily y Godfrey. Ten cuidado de dividir-los equitativamente.

Afectuosamente tuyo

C.L. Dodgson

¡Sí, lector, por qué no, un osito Winnie Pooh, es simpático, gordi iSi, lector, por que no. un osito Vinne lºcon, es simpaño, gordino, come miel, y es ideal para leérselo a los chicost (¿Y eso que? ¿Como que 'y eso que? ¿Acaso se volvió usted un virulento oppositor? ¿Acaso quere usted que las Mativinas sigan siendo Palk-lands? ¡Nitro at los ingleses se enojan de verdad y nos olto no nos dan las islas sino que nos mandan a Pinchetti "Que venga el dictadorcito" diría el general de copas menos dicidoracito vel periodo de la composito de la contra de la composito de la compo dura, bebiendo para olvidar lo que el resto de los argentinos esta-

mos condenados a recordar.

Pero volvamos a losto, tan lindo, tan tiemo, tan familiar, tan representativo de la Argentina... [Eso, que los kelpers crean que el ois-to nos representa, así suponen que el país que está reclamando las islas no es la Argentina sino Disneywortd y agarran viaje!

Y si esto funciona, es dó el comienzo, después, va a haber ositos para los maestros, los obreros, los jubilados, los desocupados, to-

dos felices, cada uno con su osito... ¿O será un perro eso que les

Los ositos Pati, Mosqueto, Toul, Jorh, Bianfa, Pelopincho, Rep. Paz. Wolf y Rudy les convidamos con la miel de este suplemento. Hasta la semana que viene, Feliz Navidad y un próspero, o aunque sea un aceptable Año Nuevo, lector,

Rudy





Los Libros de Alicia

Alicia en el País de las Maravillas. A través del espejo, La caza del Snark, las car-tas, las obras del genial Lewis Carroll, el do la comida está casi lista; la segunda (que absurdo llevado a su máxima expresión. Esta cuidada "Traducción anotada" de Eduardo Stillman, cuenta con el prólogo de Jorge L. Borges, y las ilustraciones de John Tenniel, Henry Holiday, Lewis Carroll y Hermenegildo Sábat. Coeditado por De la Flor y Best Ediciones. Sátira/12 presenta hoy esta joyita de la que extractamos algunas de las cartas de Carr+oll.

A AGNES HUGHES (£1871?)

Mi querida Agnes:

PRESENT

GALERIA

Acerca de los gatos, sabes. Desde luego, no los dejé abandonados en el piso, chatos nás amable que pude con ellos. Les presuna cama de verdad, sabes: estaban demasiado delgados-pero se sintieron de lo más felices entre las hojas de papel secante, y cada uno tenía un limpiaplumas como al-mohada. Bien, después fui acostarme; pe-ro primero les presté las tres campanillas to recién lo descubrí después de que se fue-

de la cena, para que las tocaran si de noche necesitaban algo.

Sabes que tengo tres campanillas. La pries algo más grande) se toca cuando la co mida está bien lista: y la tercera (que es tan grande como las otras dos juntas) se toca todo el tiempo mientras yo ceno. Bien, les dije que si llegaban a necesitar algo podían tocarlas, y, como tocaron todas las campanillas toda la noche, supongo que algo habrán necesitado, sólo que yo estaba demasiado soñoliento para atenderlos.

A la mañana les di como desayuno un poco de jalea de cola de rata, y ratón con A AMY HUGHES manteca, pero se mostraron tan desconten-tos como les fue posible. Querían un poco de pelícano hervido, pero naturalmen te yo sabía que eso no les haría bien. Así que les dije: "Vayan al Número Dos de Finborough Road, y pregunten por Agnes té el portafolios para que lo usaran de ca-ma –no se hubieran sentido cómodos en Hughes, y si el pelícano hervido es *real-mente* bueno para ustedes, ella les dará un poco". Estreché la mano de cada uno, les di el adiós, y los empujé hacia arriba por la chimenea. Parecían muy apesadumbra-

ron, y entonces también yo me sentí ape-sadumbrado y desec que ellos volvieran conmigo. ¿A qué me refiero con "ellos"? tos en el piso, listos para que yo los leye-

¿Cómo están Arthur y Amy, y Emily? ¿Siempre se pasean ida y vuelta por Finborough Road, y enseñan a los gatos a ser a todos los gatos de Finborough Road.

Dales a ellos mi amor. A quién me refiero con "ellos"?

Lewis Carroll

No importa

Mi querida Amy: ¿Cómo te estará yendo con esos enig-mas del "País de las Maravillas"? Si creés que has descubierto algunas de las respues-tas, puedes enviármelas: ¡y si están mal, yo

no te voy a decir que están bien! Me preguntaste por esos tres gatos. ¡Ah! ¡Preciosos animalitos! ¿Sabes que desde que vinieron por primera vez esa noche. nunca me han dejado? ¡No es una amabilidad de su parte? Cuéntale esto a Agnes. Le interesará saberlo, ¡Y son tan buenos v considerados! ¿Sabes que el otro día, cuan

do san a dar un paseo, sacaron *maes* mis libros de la biblioteca, y los dejaron abier-tos en el piso, listos para que yo los leye-ra? Los abrieron a todos en la página 50 porque pensaron que ésa era la mejor página para empezar. Pero la cosa salió mal, porque se apoderaron de mi frasco de go-ma, y trataron de pegar láminas en el techo (pensaron que eso me gustaría) y por acci-dente derramaron buena cantidad sobre los libros. ¡De modo que cuando los cerré y los guardé, las hojas se pegaron, y nunca en la vida podré volver a leer la página 50

Pero lo hicieron de buen corazón, así que no me enojé. Obsequié a cada uno con una cucharada de tinta, pero no mostraron ninguna gratitud, hacían unas muecas espantosas. Claro que, como se trataba de un con-vite, tuvieron que beberla. Uno de ellos, que al empezar era un gato blanco, se vol-

Dale mi amor a cualquier niña con la que te encuentres. También te envío dos besos y medio, para que los repartas con Agnes, Emily v Godfrey. Ten cuidado de dividirlos equitativament

C.L. Dodgson











LOS OSOS SON GOLOSOS ¿O NO?

Tobías estaba suavemente reclinado en su sillón de pensar, resignarse, suspirar y olvidar las utopías. Ya había considerado la de "un mundo mejor", "un mundo sin suegras", la de "un mundo en el que las feministas se dedicasen a la repostería", la de 'un mundo sin plomeros ni caños rotos", y alguna más. Las utopías desfilaban por su mente cual choripanes delante del obeso recuperado que trata de iniciar a otros en el camino del cuidado con la comida. Pero Tobías no estaba famélico de utopías. Ahora se conformaba con un buen empate, o con una derrota no demasiado deshonrosa. ¡Pero qué importan las utopías, la gente o el "qué dirán", cuando el silencio más profundo se destroza en mil pedazos por el efecto disyuntor de la virilidad femenina concentrada en la milenaria queja prolactínica, progestacional y tiroidea:

-¡Vos-no-me-que-rés!, ¡vos-no-me-que-rés!, ¡vos-nome-que-rés!, ¡vos-no-me-que-rés!, ¡vos-no-me-que-

-Vayamos por partes, Rebequita de mis ahorros garantizados por el Central, no me podes acusar de tantas co-sas a la vez sin pruebas contundentes, ¿en qué te basás para tamaña y repetida argumentación en mi contra?

-Just very simple, Tobias of my broken heart.
-Rebequita, no insistas con el castellano british por que me enredás las neuronas y no puedo seguir el hilo de tu discurso que ya de por sí es confuso! ¿Por qué decís que no te quiero cinco veces? ¡Yo te quiero más que cinco veces, Rebequita de mi monotributo a pagar por adelantado!

¡Pero es que no sos atento y dedicado, Tobías de mi crema reductora! ¡Vos no me prestás atención!

—Es que ya te la presté toda, Rebequita, la tenés toda vos, mi atención, no puedo ni con centrarme un segundo en otra cosa, un trabajo, un sueño, una utopía, que va apa--Yo hablo de otro tipo de cosas Tobías, de atenciones, presentes, regalitos... ¡Ni un librito de Winnie the Pooh me regalás!

-¡Rebequita de mi continua sorpresa creí que ya habías abandonado la infar cia v te reconocías tú misma como adulta 'sui generis"! ¿Acaso aún te deleitás con las

No es ésa la cuestión Tobías de mis mollejas -Ya lo sé. Rebequita, la cuestión es "ser o no ser" ¡Y en este caso, 'ser o no ser atento, dedicado y gentil', como el Gobierno, que en paz decrete, que primero les manda armas a los croatas que necesitan armas, para que se sientan seguros y puedan matar bien a sus

enemigos; ahora les regala libros de Winnie the Pooh a los kelpers para que no se sientan lejos.

Por

-¿Lejos de dónde? -No sé, de Disneyworld... ¿acaso a los kelpers no les gusta ir a pasar 10 días 9 noches con todo incluido y disfrutar de los juegos, personajes y desfiles, eh? ¡Y si a ellos no les gusta, a mí sí! ¡Dale, Tobías!, no me quisiste llevar al satélite en el espacio, y yo te compren-do porque es peligroso y además no sabemos hablar en marciano, pero acá sí, Tobías, ¡hacé como el canciller, cásate conmigo y llévame a Disney a ver a Winnie the Pooh!

-Rebequita de mis penas son de nosotros, no seas ingenua... el canciller les manda el libro a los kelpers porque quiere conseguir algo de ellos. —Pero Tobías de mi corazón solitario... El canciller es

casado! Además, ¡no se va a casar con los kelpers pa-ra tener la ciudadanía inglesa! ¡Eso sólo pasa en las películas!... En cambio, si vos me regalaras el librito a mi, yo entenderia que vos sí querés algo de mi, querés casarte conmigo y por eso necesitás que los kelpers reconozcan la soberanía, así te casás comigo y me llevás de luna de miel a las Malvinas son

 Pero Rebequita, no seas colifa... si nos casáramos, te podría llevar de luna de miel al Caribe a ver el mar azul, Rudy la playa blanca y la plata negra de los funcionarios, o a Suiza a comer queso, esquiar en la nieve y espiar en los bancos, o a Inglaterra a manifestar contra Pinochet.

Ay, Tobías, no sé qué decirte... ya sé... ¡Acepto, acepto, y acepto!

Tobías miró el techo, luego el piso, luego la pared, luego la otra. No había escapatorias ni utopía que lo salvase... Bueno, al fin y al cabo... ¿qué había de malo en comprar un libro de Winnie the Pooh









LOS OSOS SON GOLOSOS ¿O NO?

Tobías estaba suavemente reclinado en su sillón de pensar, resignarse, suspirar y olvidar las uto-pías. Ya había considerado la de "un mundo mejor", la de "un mundo sin suegras", la de "un mundo en el que las feministas se dedicasen a la repostería", la de que las feministas se dedicasen a la repostería", la de "un mundo sin plomeros ni caños rotos", y alguna más. Las utopías desfilaban por su mente cual choripanes delante del obeso recuperado que trata de iniciar a otros en el camino del cuidado con la comida. Pero Tobías no estaba famélico de utopías. Ahora se conformaba con un buen empate, o con una derrota no demasiado deshonrosa. ¡Pero qué importan las utopías, la gente o el "qué dirán", cuando el silencio más profundo se des-troya en mil pedazos por el efecto dissyntro de la vitroza en mil pedazos por el efecto disyuntor de la virilidad femenina concentrada en la milenaria queja prolactínica, progestacional y tiroidea:

-¡Vos-no-me-que-rés!, ¡vos-no-me-que-rés!, [vos-no-me-que-rés!]

me-que-rés!, ¡vos-no-me-que-rés!, ¡vos-no-me-que-rés!

—Vayamos por partes, Rebequita de mis ahorros garan-tizados por el Central, no me podés acusar de tantas co-sas a la vez sin pruebas contundentes, ¿en qué te basás para tamaña y repetida argumentación en mi contra?

—Just very simple, Tobías of my broken heart.

—¡Rebequita, no insistas con el castellano british por-que me enredás las neuronas y no puedo seguir el hi-lo de tu discurso que ya de por sí es confuso! ¿Por qué decís que no te quiero cinco veces? ¡Yo te quiero más que cinco veces, Rebequita de mi monotributo a pa-gar por adelantado! gar por adelantado!

-Es que ya te la presté toda, Rebequita, la tenés toda vos, mi atención, no puedo ni concentrarme un segundo en otra cosa, un trabajo, un sueño, una utopía, que ya aparecés vos y acaparás toda mi atención.

-Yo hablo de otro tipo de cosas Tobías, de atenciones, presentes, regalitos... ¡Ni un librito de Winnie the Pooh me regalás!
—¡Rebequita de mi continua sorpresa,

creí que ya habías abandonado la infancia y te reconocías tú misma como adulta "sui generis"! ¿Acaso aún te deleitás con las

aventuras del susodicho osito? –¡No es ésa la cuestión, Tobías de mis mollejas! Ya lo sé, Rebequita, la cuestión es "ser o no ser"

Y en este caso, 'ser o no ser atento, dedicado y gentil', como el Gobierno, que en paz decrete, que primero les manda armas a los croatas que necesitan armas, para que se sientan seguros y puedan matar bien a sus enemigos; ahora les regala libros de Winnie the Pooh a los kelpers para que no se sientan lejos. –¿Lejos de dónde?

-¿Lejos de dónde?
-No sé, de Disneyworld... ¿acaso a los kelpers no les gusta ir a pasar 10 días 9 noches con todo incluido y disfrutar de los juegos, personajes y desfiles, eh? ¡Y si a ellos no les gusta, a mí sí! ¡Dale, Tobías!, no me quisite llevar al satélite en el espacio, y yo te comprendo porque es peligroso y además no sabemos hablar en marciano, pero acá sí, Tobías, ¡hacé como el canciller, cásate conmigo y llévame a Disney a ver a Winnie the Pool!

-Rebequita de mis penas son de nosotros, no seas ingenua... el canciller les manda el libro a los kelpers porque quiere conseguir algo de ellos.

-Pero Tobías de mi corazón solitario... ¡El canciller es casado! Además, ¡no se va a casar con los kelpers pa-ra tener la ciudadanía inglesa! ¡Eso sólo pasa en las películas!... En cambio, si vos me regalaras el librito a mí, yo entendería que vos sí querés algo de mí, querés casarte conmigo y por eso necesitás que los kelpers re-conozcan la soberanía, así te casás conmigo y me lle-

vás de luna de miel a las Malvinas son

argentinas.

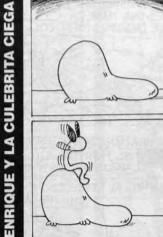
—Pero Rebequita, no seas colifa... Por nos casáramos, te podría llevar de lu-na de miel al Caribe a ver el mar azul, la playa blanca y la plata negra de los Rudy funcionarios, o a Suiza a comer queso, esquiar en la nieve y espiar en los bancos, o a Inglaterra a manifestar contra Pinochet.

Ay, Tobías, no sé qué decirte... ya sé... ¡Acep-

to, acepto, y acepto!

Tobías miró el techo, luego el piso, luego la pared, luego la otra. No había escapatorias ni utopía que lo salvase... Bueno, al fin y al cabo... ¿qué había de malo en comprar un libro de Winnie the Pooh?





















Hoy: La tercera edad

Don Cosme hace su visita regular al médico: Y cómo va eso, Don Cosme?

 -6 1 como va eso, Don Cosme?
 -Bien doctor... con mis ochenta años todavía me mando mis buenos asaditos, mis copitas de vino, mis partiditas de bochas.

–Bien, y ¿el sexo?

Bueno, hablando de eso... anoche en el club me levanté una piba de 18, hicimos el amor tres veces... hace una semana justo vino una compañera de la Facultad de mi nieta la que estudia, vio? y mi nieta no estaba, no había nadie, nos pusimos a charlar, y bueno, terminamos en la cama... hace unos días, con la mucama de mi amigo Juan, también, como

cuatro veces lo hicimos.

-Pero don Cosme... puede ser peligroso... ¿se cuidó de alguna manera?

-Por supuesto, doctor, a ninguna le di mi

nombre verdadero.

Don Juan va al médico, quien lo encuentra bien en general. Luego lo interroga:

-Dígame, don Juan, ¿cómo anda con la co-mida?

-Bien doctor, me cuido un poco del coleste-

rol, pero bien. −¿Y de la bebida?

-Bien... una copita de vino en el almuerzo, otra en la cena, y listo. -Y dígame, ¿del sexo?

-Ah, doctor, con mi mujer cojemos casi todos los días..

-¿En serio?

-Sí, casi cojemos el lunes, casi cojemos el martes, casi cojemos el miércoles, casi cojemos el jueves..









